HYUNDAI

TO 307SS



NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
NAVODILA ZA UPORABO

Topinkovač / Hriankovač / Toster
Toaster / Тостер / Kenyérpirító / Opekač kruha

CE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

Bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem a poškodil se, poškodil se a je netěsný. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a pro stanovené účely. Tento spotřebič není určen pro komerční použití.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody (ani částečně). Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič nesmí pracovat v blízkosti tepelných zdrojů (např. kamen, el./plynového sporáku, vařiče, horkovzdušné trouby, grilu).
- Nedovolte, aby se kabel nebo samotný přístroj dotýkal horkého povrchu a ujistěte se, že je umístěn takovým způsobem, aby nemohl být nechtěně převrácen potažením za kabel.
- Před čistěním nebo uložením ponechejte spotřebič úplně vychladnout.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Pokud spotřebič spadl anebo je poškozen, nepoužívejte ho. Zaneste ho do autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Před zapnutím se ujistěte, zda nejsou plátky chleba zaklíněny v otvorech. Pokud k tomu dojde, nejprve odpojte přístroj a pak vyjměte zaklíněny plátek chleba.
- V případě, že dojde ke vzplanutí chleba, přístroj bude velmi horký. V takové chvíli se jej nedotýkejte.
- Vezměte na vědomí, že vnější kryt přístroje je při užívání velmi horký, zvláště v okolí opékacích otvorů. Dejte pozor na popálení. Pro ovládání používejte pouze ovládací knoflík, páčku a tlačítko.
- Do opékacích otvorů nedávejte prsty nebo kovové předměty, například nože nebo vidličky.
- Přístroj používejte pouze, pokud je umístěn ve vodorovné poloze na vhodném povrchu.

- Neopékejte chleba zabalený v alobalu.
- Při provozu nezakrývejte opékací otvory.
- Před čištěním a prováděním přístroj odpojte ze zásuvky.
- Nesprávné používání nebo oprava může vést k riziku nebezpečí. V případě nesprávného použití, ovládání nebo opravy nepřebírá výrobce žádnou záruku za možné poškození.
- Přístroj je konstruován pouze pro vnitřní použití, nikoliv venku.
- Při použití nestavte přístroj do blízkosti stěn, závěsů a jiných hořlavých materiálů.
- Do přístroje nevkládejte nic jiného než chleba k opékání.
- Nepoužívejte přístroj dlouhou dobu bez vloženého chleba.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavého materiálu nebo pod ním.
- Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH

Popis ovládacích prvků

P1 Ovladač nastavení úrovně opečení. Nastavení vyššího čísla vede k silnějšímu opečení

P2 Tlačítko zastavení **CANCEL**. Stisknutím se zastaví opékání

P3 Zvedací páčka, stlačením se spustí opékání

P4 Tlačítko rozmrazování **DEFROST**

P5 Tlačítko ohřívání **REHEAT**

P6 Zásuvka na drobky



Pokyny k použití

Před prvním použitím

Před prvním použitím doporučujeme ponechat přístroj zapnutý bez vloženého chleba s ovladačem nastavení úrovně opečení nastaveným do polohy 7 a stlačenou páčkou P3 pro odstranění ochranné vrstvy na topných elementech. Při tomto zapnutí můžete cítit zápach a z přístroje může unikat kouř. To je normální. Doporučujeme zajistit dobré větrání. Po prvním zahřátí ponechejte přístroj před dalším použitím přirozeně vychladnout.

Volba úrovně opečení

Stupně	Opečení
1-2	Velmi jemné opečení nebo ohřátí
3	Mírné opečení
4-5	Středně silné opečení
6-7	Silné opečení nebo opékání zmraženého toustového chleba.

Ohřev toustů

- Zapojte spotřebič do elektrické sítě a vložte připravený chleba do otvoru na chléb.
- Nastavte 7 - místní časový spínač do některé polohy vzhledem k tomu, že:
  1 = minimální úroveň;
  7 = maximální úroveň.
- Dejte dolů páčku P3, tímto se automaticky zapne ohřev.
- Po ukončení opékání se přístroj automaticky vypne a zvedne opečený chléb. Zvedací páčka se vrátí do základní polohy.

Ohřívání

- Pokud je to nutno, ochladlé tousty se dájí ohřát.
- Vložte tousty, dejte dolů zvedací páčku P3 a stiskněte REHEAT tlačítko. Při tom se rozsvítí příslušný světelný ukazatel.
- V tomto režimu se dá opékat tousty bez jejich spálení.

Rozmrazení

Je-li třeba opéci zmražený chléb, stiskněte DEFROST tlačítko: prodlouží to dobu přípravy a rozsvítí se při tom příslusný světelný ukazatel.

Funkce zastavení

Opékání se dá zastavit kdykoliv stisknutím tlačítka CANCEL, při tom se páčka zvedne.
Pokud spotřebič již nebudete používat, odpojte jej z elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
Upozornění:
Přístroj nelze současně používat k opékání chleba a k rozpékání pečiva (briošek, rohlíků apod.) na rozpékacím nástavci.

Čištění a údržba

Jak odstraníte drobky z opékače topinek:

Před čištěním přístroj vypněte, odpojte ze zásuvky a ponechejte vychladnout. Z opékacích otvorů a mřížek při nenakloněném přístroji odstraňte drobky. Pak vysuňte zásuvku na drobky, odstraňte drobky a zásuvku nasaďte do přístroje zpět.

Čištění vnějšího povrchu:
Vnější povrch přístroje opatrně vyčistěte vlhkou a měkkou látkou, a pak suchou látkou vytřete do sucha. Nikdy nepoužívejte drátěnky, kovové předměty, hrubé látky nebo silné čistící prostředky, protože mohou poškodit povrch přístroje.

Odstraňování poruch

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu
- Zkontrolujte, zda je v zásuvce elektrické napětí. Pro kontrolu můžete použít jiný elektrický spotřebič.
- Zkontrolujte, není-li poškozen přívodní kabel.

Technická specifikace

- 2-plátkový
- Nerezové provedení
- Plynule nastavitelný stupeň opékání
- Automatické vypínání
- Funkce rozmrazování, funkce ohřívání, funkce stop
- Světelné kontrolky provozu
- Nástavec na rozpékání pečiva
- Zásuvka na drobky
- Barva nerez mat
- Napájení: 230V ~ 50 Hz; Příkon: 900 W
- Rozměry: 27,5 x 18 x 17 cm; Hmotnost: 1,44 kg
-

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

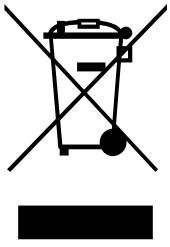


VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**. Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky, Zlín

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

Bezpečnostné pokyny

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa alebo nefunguje tesnenie. V takých prípadoch ho odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a pre stanovené účely. Tento spotrebič nieje určený na komerčné použitie.
- Nikdy neponárajte spotrebic do vody (ani čiastočne). Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič nesmie pracovať v blízkosti tepelných zdrojov (napr. pec, el./plynový sporák, varič, teplovzdušná rúra, gril).
- Nedovoľte, aby sa kábel alebo samotný prístroj dotýkal horúceho povrchu a uistite sa, že je umiestený takým spôsobom, aby nemohol byť nechtiac prevrátený potiahnutím za kábel.
- Pred čistením alebo uložením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prívodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závadu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Pokiaľ spotrebič spadl alebo je poškodený, nepoužívajte ho. Zaneste ho do autorizovaného servisu.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte pre žiadny iný účel, než pre ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Pred zapnutím sa uistite, či nie sú plátky chleba zaklinené v otvoroch. Pokiaľ k tomu dôjde, najprv odpojte prístroj a potom vyberte zaklinený plátok chleba.
- Vezmite na vedomie, že vnútorný kryt prístroja je pri užívaní veľmi horúci, zvlášť v okolí opekacích otvorov. Dajte pozor na popálenie. Pre ovládanie používajte iba ovládací páčku a tlačítka.
- Do opekacích otvorov nedávajte prsty alebo kovové predmety, napríklad nože alebo vidličky.

- Prístroj používajte iba, pokiaľ je umiestený vo vodorovnej polohe na vhodnom povrchu.
- Neopekajte chleba zabalený v alobale.
- Pri prevádzke nezakrývajte opekacie otvory.
- Pred čistením prístroj odpojte zo zásuvky.
- Nesprávne používanie alebo oprava môže viesť k riziku nebezpečia. V prípade nesprávneho použitia, ovládania alebo opravy nepreberá výrobca žiadnu záruku za možné poškodenie.
- Prístroj je konštruovaný iba pre vnútorné použitie, nie na použitie vonku.
- Pri použití nestavajte prístroj do blízkosti stien, závesov a iných horľavých materiálov.
- Nepoužívajte prístroj dlhú dobu bez vloženého chleba.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavého materiálu alebo pod ním.
- Spotrebič nie je určený pre činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.



UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH

Popis ovládacích prvkov

P1. Ovládač nastavenie úrovne opečenia. Nastavenie vyššieho čísla vedie k silnejšiemu opečeniu

P2. Tlačítko zastavenia **CANCEL**. Stlačením sa zastaví opekanie

P3. Zdvíhacia páčka, stlačením sa spustí opekanie

P4 Tlačítko rozmrazovania **DEFROST**

P5 Tlačítko ohrievania **REHEAT**

P6 Zásuvka na omrvinky



Pokyny na použitie

Skôr než začnete

Pred prvým použitím doporučujeme ponechať prístroj zapnutý bez vloženého chleba s ovládacím knoflíkom nastaveným do polohy 7 a stlačenou páčkou pre odstránenie ochrannej vrstvy na tepelných elementoch. Pri tomto zapnutí môžete cítiť zápach a z prístroja môže unikať dym. To je normálne. Doporučujeme zaistiť dobré vetranie. Po prvom zahriatí ponechajte prístroj pred ďalším použitím prirodzene vychladnúť.

Voľba úrovne opečenia

Stupne	opečenia
1-2	veľmi jemné opečenie alebo ohriatie
3	jemné opečenie
4-5	stredne silné opečenie
6-7	silné opečenie alebo opekanie mrazeného chleba.

Ohrievanie toastov

- Zapojte spotřebič do elektrickej siete a vložte pripravený chleba do otvoru na chlieb.
- Nastavte 7 - miestny časový spínač do niekterej polohy vzhľadom k tomu, že:
  1 = minimálna úroveň;
  7 = maximálna úroveň.
- Dajte dole páčku P3, týmto sa automaticky zapne ohrievanie.
- Po ukončení opekania sa prístroj automaticky vypne a zdvihne opečený chlieb. Zdvíhacia páčka sa vráti do základnej polohy.

Ohrievanie

- Pokiaľ je to nutné, vychladnuté toasty sa dajú ohriať.
- Vložte toasty, dajte dole zdvíhaciu páčku P3 a stlačte REHEAT tlačidlo. Pri tom sa rozsvieti príslušný svetelný ukazovateľ.
- V tomto režime se dajú opekať toasty bez ich spálenia.

Rozmrazenie

Ak je treba opiecť zmrazený chlieb, stlačte DEFROST tlačidlo: predĺži to dobu prípravy a rozsvieti sa pri tom príslusný svetelný ukazovateľ.

Funkcia zastavenia

Opekanie sa dá zastaviť kedykoľvek stlačením tlačidla CANCEL, pri tom se páčka zdvihne.
Po použití nechajte prístroj vychladnúť a vypnite ho z elektrickej siete.

Upozornenie:

Prístroj nie je možné používať simultánne na opekanie hrianok a na zohrievanie rožkov, žemlí.

Čistenie a údržba

Jak odstrániť omrvinky z opekača hrianok:
Pred čistením prístroj vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť.
Z opekacích otvorov a mriežok pri nenaklonenom prístroji odstráňte omrvinky. Potom vysuňte zásuvku, vyčistite ju a zasuňte späť do prístroja.

Čistenie vonkajšieho povrchu:
Vonkajší povrch prístroja opatrne vyčistite vlhkou a mäkkou látkou, a potom suchou látkou vytrite do sucha. Nikdy nepoužívajte drátenky, hrubé látky alebo iné žieravé prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch prístroja.

Odstraňovanie porúch

Prístroj nefunguje
- Skontrolujte pevné usadenie prívodného káblu.
- Skontrolujte či je v zásuvke elektrického napätia. Pro kontrolu môžete použiť iný elektrický spotrebič.
- Skontrolujte či nieje poškodený prívodný kábel.

Technická špecifikácie

- 2-plátkový
- Nerezové prevedenie
- Plynulo nastaviteľný stupeň opekania
- Automatické vypínanie
- Funkcia rozmrazovania, funkcia ohrievania, funkcia stop
- Sveteľné kontrolky prevádzky
- Nástavec na rozpekanie
- Zásuvka na omrvinky
- Barba: nerez mat
- Napätie: 230V ~ 50 Hz
- Príkon: 900 W
- Rozmery: 27,5 x 18 x 17 cm
- Hmotnosť: 1,44 kg

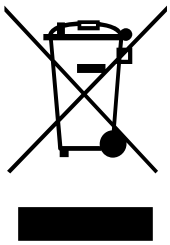
Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĹNÉ SPOTREBITEĹOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia
Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiáli, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, žes výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnostiodovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**. Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) dobrze schowaj.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Urządzenie odbiorcze jest przeznaczone do używania w gospodarstwach domowych i do określonych celów. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użycia komercyjnego.
- W wypadku, że muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze należy wyłączyć urządzenie, tzn. wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Nigdy nie zanurzać urządzenia do wody (ani częściowo). Nie używać urządzenia w wypadku, kiedy mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do nawilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyłączyć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie nie może pracować w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, el./gazowej płyt kuchennych, kuchenki, piekarnika, grillu).
- Przed czyszczeniem lub ułożeniem pozostawić urządzenie zupełnie wystygnąć.
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje jakąś usterkę, nie wprowadzać go do eksploatacji. Aby eliminować ryzyka, uszkodzony kabel doprowadzający zastąpić kablem z jednakowymi wartościami i to tylko przez autoryzowany serwis.
- Nie naprawiać urządzenia własnymi siłami, lecz wyszukać autoryzowany serwis.
- Urządzenia nigdy nie używać do innego celu, niż do tego, do którego został przeznaczony i opisanym w niniejszej instrukcji!
- Przed włączeniem upewnić się, czy nie są plasterki chleba uchwycone w otworach. Jeżeli do tego dojdzie, najpierw wyłączyć urządzenie a potem wyjąć uchwycony plasterek chleba.

- W wypadku, że dojdzie do zapalenia się chleba, urządzenie będzie bardzo gorące. W takiej chwili nie dotykać go.
- Prosimy, by Państwo brali pod uwagę, że zewnętrzna osłona urządzenia jest podczas używania bardzo gorąca, zwłaszcza w okolicach otworów do opiekania. Uważać na oparzenia! Dla sterowania używać tylko przycisk sterowania, dźwigienkę i przycisk.
- Do otworów do opiekania nie wkładać palców lub przedmiotów metalowych, na przykład noży lub widelce.
- Urządzenie używać tylko, jeżeli jest w pozycji poziomej na odpowiedniej powierzchni.
- Nie piec chleba zapakowanego w folii aluminiowej.
- Podczas eksploatacji nie zakrywać otworów do opiekania.
- Przed czyszczeniem i przeprowadzaniem wyłączyć urządzenie z gniazdka.
- Nie właściwe używanie lub naprawa może prowadzić do ryzyka niebezpieczeństwa. W wypadku niewłaściwego użycia, sterowania lub naprawy producent nie przebiera żadnej gwarancji za możliwe uszkodzenie.
- Urządzenie zostało skonstruowane tylko dla użycia wewnętrznego, nie na zewnątrz.
- Przy używaniu nie ustawiać urządzenia w pobliżu ścian, firanek i innych materiałów łatwopalnych.
- Do urządzenia nie wkładać nic innego niż chleb do opiekania.
- Nie używać urządzenia przez dłuższy okres czasu bez włożonego chleba.
- Nie używać w bezpośredniej bliskości łatwopalnych materiałów, nie ustawiać pod łatwopalnym materiałem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą timera ani pilota.



OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA

Opis pierwiastków sterujących

P1 Urządzenie sterownicze nastawienia poziomu opiekania. Ustawienie wyższej liczby prowadzi do silniejszego opieczenia
P2 Przycisk zatrzymania **CANCEL**. Przez naciśnięcie zatrzyma się opiekanie
P3 Dźwigienka podnoszenia, przez przycisk zostanie uruchomione opiekanie
P4 Przycisk rozmrażania **DEFROST**
P5 Przycisk ogrzewania **REHEAT**
P6 Szuflada na kruszynki



Instrukcje używania

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem polecamy, by urządzenie zostało włączone bez włożonego chleba z urządzeniem sterowniczym poziomu opieczenia ustawionym do pozycji 7 i naciśniętą dźwigienką P3 do usunięcia warstwy ochronnej na elementach cieplnych. Przy tym włączeniu można czuć odór a z urządzenia może unikać kurz. To jest normalne zjawisko. Polecamy zapewnić dobre odpowietrzanie. Po pierwszym zagrzaniu pozostawić urządzenie naturalnie wystygnąć przed dalszym użyciem.

Wybór poziomu opiekania

Stopnie	Opiekanie
1-2	Jeżeli chcą Państwo uzyskać delikatnie chrupiący chleb lub chleb tylko łagodnie ogrzać,
3	Jeżeli chcą Państwo tosty łagodnie opiec
4-5	Jeżeli chcą Państwo tosty opiec więcej
6-7	Jeżeli lubią Państwo dobrze wypieczone tosty lub jeżeli rozpiekają zmrożony chleb tostowy.

Ogrzewanie tostów

Urządzenie włączyć do sieci elektrycznej i włożyć przygotowany chleb do otworu na chleb.
Ustawić 7 - miejscowy wyłącznik czasowy do którejś z pozycji, z uwagi na:

1 = minimalny poziom;
7 = maksymalny poziom.

- Ułożyć dźwigienkę w dół P3, przez to automatycznie włączy się ogrzewanie a czujnik eksploatacji rozświeci się.
- Po zakończeniu opiekania, urządzenie wyłączy się automatycznie i podniesie opieczony chleb. Dźwigienka podnosząca wróci się do pozycji podstawowej.

Ogrzewanie

Jeżeli jest to konieczne, wystygłe tosty dadzą się ogrzać.
Włożyć tosty, ułożyć dźwigienkę P3w dół i nacisnąć przycisk REHEAT.
W tym trybie można opiekać tosty bez ich spalenia.

Rozmrożenie

Jeżeli trzeba opiekać zamrożony chleb, nacisnąć przycisk DEFROST: to przedłuży czas przygotowania i przy tym rozświeci się odpowiedni wskaźnik świetlny.

Funkcja zatrzymania

Opiekanie można zatrzymać kiedykolwiek przez naciśnięcie przycisku CANCEL, przy tym dźwigienka podniesie się.

Jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, wyłączyć go z sieci elektrycznej i pozostawić go wystygnąć.

Czyszczenie i konserwacja

Jak usunąć kruszynki z opiekacza tostów (grzanek):
Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie, wyłączyć z gniazdka i pozostawić wystygnąć.
Z otworów do opiekania i kratek przy nie wychylonym urządzeniu usunąć kruszynki. Potem wysunąć szufladę na kruszynki, usunąć kruszynki i szufladę nasadzić z powrotem do urządzenia

Czyszczenie zewnętrznej powierzchni:

Zewnętrzną powierzchnię urządzenia ostrożnie wyczyścić wilgotną i miękką ściereczką a potem wytrzeć suchą ściereczką do sucha. Nigdy nie używać druciaków, przedmiotów stalowych, grubych łatek lub silnych środków czyszczących, dlatego, że mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Specyfikacja techniczna

- 2-płytkowy
- Stal nierdzewna
- Płynnie nastawialny stopień opiekania
- Automatyczne wyłączanie
- Funkcje rozmrażania, funkcje ogrzewania, funkcje stop
- Świetlne czujniki eksploatacji
- Ruszt do opiekania pieczywa
- Szuflada na kruszynki
- Kolor: srebrny
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz
- Pobór mocy: 900 W
- Rozmiary: 27,5 x 18 x 17 cm
- Waga: 1,44 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

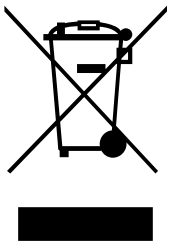


OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielenie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi.
Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja
Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.
Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.
Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska
Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

Safety Instructions

- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Do not leave the appliance plugged in power supply without supervision!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The appliance is for household use only and must be used only for the purpose it was designed for. Not for commercial use.
- Do not submerge the appliance or the heating plate in to the water (not even partially). Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- Do not place the appliance in close range of heat sorces such as grills, fireplaces, gas/electric owens, burners, hotair owens etc.
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Let the appliance cool down completely before cleaning or storing.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged. Take it to an authorized service center for examination and repair.
- Use the device only for the intended purpose.
- Before switching on, ensure the slices of bread do not get jammed in the toaster slots. However, if this happens, unplug the appliance first and then take out the jammed bread slice.
- Note the housing of the toaster will become very hot when using, especially in the area of the toaster slots. Please be careful not to be burned. Please only use the control knob, lever and button for operation.
- Do not insert your fingers or metal objects like knives or forks into the bread slots.
- Only use the appliance when it is horizontally placed on a suitable surface.
- Do not toast the bread with wrapped aluminum foil.
- Do not cover the bread slots while in operation.
- Unplug the appliance before cleaning and maintaining.

- Improper use or repair may cause a risk of danger. In case of misuse or incorrect handling or repair, no liability will be taken for possible damages.
- The appliance is only designed for indoors using, not for outdoors using.
- Keep the appliance away from wall, curtain and other combustible material during use.
- Don’t place anything on the appliance besides baking bread.
- Do not use near flammable materials or under this materias.
- Do nott operate through the external timer or remote control.



WARNING: HOT SURFACE

Description of the controls

P1 Timer set browning control. Bigger number for darker browning

P2 CANCEL button .Push to stop heating

P3 Sliding lever. Push down to start working

P4 DEFROZE button

P5 REHEAT button

P6 Crumb Tray



Instructions for Use

Before you start:

Before first use it is suggested having the appliance without bread operated with the control knob set to grade 7 and the lever in down position to remove the heating element protection finish. At this time, the appliance will smoke. This is normal. It is recommended to have a good ventilation of air. After the first heating, let it cool down naturally before being used again.

Selecting the browning level

Grades	Browning level
1-2	Very lightly toasted or to warm,
3	Lightly toasted,
4-5	Well toasted,
6-7	Very well toasted or for frozen bread.

Make toast

- Plug the toaster to the power supply and place 1 or 2 slices of bread into the bread slots of the appliance.
- Adjust the 7 - setting timer to a desired level:
  1 = minimum level;
  7 = maximum level.
- Press down the sliding lever P3, the toaster will start running automatically.
- Bread slices will be ejected out and the appliance will shut down automatically when toasting is finished.

REHEAT FUNCTION

You can use reheat facility if ready toasts got cold.
Insert toast into the toaster and pull down the sliding lever. Press the reheat function button. The indicator will light up.
The cold toast can be reheated in short time without over browning.

DEFROST FUNCTION

Press defrost function button DEFROST to prolong cooking time of frozen bread, thus the indicator light should light up.

CANCEL BUTTON

Toasting can be reset anytime during toasting by pressing CANCEL button.
After use, leave the toaster to cool and then unplug.

Precautions :
You should not use the toaster to toast slices of bread and warm buns/croissants at the same time

Cleaning and Maintenance

Before cleaning, switch off and unplug the appliance and have it cool down.
Clean away crumbs from toaster:
Remove the crumbs from the browning slots and grids with the appliance not tilted. Then, slide out the tray, clean it and put it again into the appliance.

Outside cleaning:
Clean the outside of the appliance gently with a damp and soft cloth, and then wipe it with a dry cloth. Never use steel wire, abrasive cloth or other caustic cleaning agents, as they will damage the finish of the appliance.

Troubleshooting

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the right function of outlet. Test outlet with other electrical appliances.
- Check the supply cord to ensure no damaged is evident.

Technical specifications

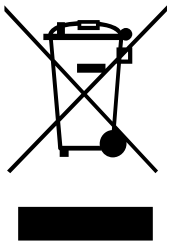
- 2-slice toaster
- Stainless steel design
- Countinously adjustable thermostat
- Automatic switch-off function
- Defrost, reheat, stop function
- Indicator lights
- Bun warmer
- Drawer for crumbs
- Color: stainless steel brushed
- Power drain: 900 W
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Size: 27,5 x 18 x 17 cm
- Weight: 1,44 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Благодаря за покупката на този продукт. Моля, преди да ползвате уреда, прочетете инструкциите за ползване внимателно и ги пазете заедно с гаранцията, касовата бележка и, по възможност, кутията с вътрешните опаковки.

Инструкции за Безопасност

- Преди първото включване в контакта, проверете дали волтажа съвпада с класификацията върху етикета на уреда.
- Уредът е предназначен изцяло за домашно ползване и за посочената му цел. Този уред не се ползва за търговски цели.
- Не ползвайте машината без наблюдение. Ако трябва да напуснете работното пространство, винаги изключвайте машината или изваждайте щепсела от контакта (издърпайте щепсела, а не кабела).
- Като го почиствате или прибирате, изключете уреда и винаги издърпвайте щепсела от контакта (издърпайте щепсела, а не кабела).
- Не потапяйте (дори и частично) уреда или нагревателната му плоча във вода. Не ползвайте уреда с влажни ръце. Ако уредът е навлажнен или мокър, изключете го веднага.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина като например грилове, скари, камини, газови/електрически котлони, горелки, фурни с горещ въздух и др.
- За да предпазите децата от опасности, свързани с електрически уреди, уверете се, че кабелът виси ниско и, че децата нямат достъп до уреда.
- Уредът не е предназначен за ползване от деца или от хора, които, за да могат безопасно да ползват уреда, се нуждаят от наблюдение и помощ, поради ограничение в техните физически, сетивни или умствени способности.
- Децата трябва да се съблюдават, за да се подсигури, че не си играят с уреда.
- Изчакайте уреда да се охлади изцяло преди да го почистите или приберете.
- Проверявайте редовно уреда и кабела за повреди. Не ползвайте уреда, ако е повреден. За да се избегне излагането на опасност, подмяната на дефектен кабел се извършва само при квалифициран техник, и то само с кабел от същия вид.
- Не ползвайте уреда, ако е бил изпускан или повреден. Занесете го на одобрен сервиз за проверка или поправка.
- Никога не разглобявайте продукта; неправилното сглобяване може да доведе до увеличена опасност от електрически удар при ползването на тостера1. Всички поправки трябва да се извършват само от одобрен сервиз.
- Ползвайте уреда само за предназначената му цел.
- Преди да го пуснете, уверете се, че в отворите на тостера няма заклещени филийки хляб. Ако това се случи при ползване, изключете уреда от контакта и, по-късно, извадете заклещените филийки.
- Имайте впредвид, че при ползване корпусът на тостера се нагрява изключително много, особено около отворите за филийките. Внимавайте да не се изгорите. При ползване докосвайте само контролното копче, ръчка и бутон.
- Не пъхайте пръстите си или метални предмети като например ножове или вилици в отворите за филийките.
- Ползвайте уреда, само когато е поставен хоризонтално върху подходяща повърхност.
- Не печете хляба, увит в алуминиево фолио.
- По време на ползване не покривайте отворите за филийките.
- Изключете уреда от контакта преди почистване или поддръжка.
- Неправилно ползване или ремонт може да доведат до опасност. В случай на неправилна употреба, работа с уреда или поправка, не се носи отговорност за евентуални наранявания и повреди.
- Уредът е пригоден за ползване на закрито, не на открито.
- По време на ползване дръжте уреда надалеч от стена, перде и друг запалим материал.
- Не поставяйте нищо върху уреда освен хляб за печене.

Описание на Бутоните

P1 Таймер за регулация на изпичането. За повече изпичане, ползвайте по-голяма цифра.

P2 CANCEL: Бутон за отмяна. Натиснете, за да прекратите нагряването.

P3 Плъзгаща се ръчка. Натиснете надолу, за да започне да работи.

P4 DEFROST Бутон за размразяване.

P5 REHEAT Бутон за претопляне.

P6 Табличка за трохите.



Инструкции за Ползване

Преди да започнете:

Преди да ползвате тостера за пръв път, със цел отстраняване на повърхностния слой от покритието за топлинно предпазване на уреда -- на няколко пъти и, без да поставяте хляб вътре, пуснете тостера със завъртян на ниво 7 таймер за регулация на изпичането (P1) и плъзгащата се ръчка (P3), натисната до долу. Уредът ще запуши. Това е нормално. Препоръчва се добро проветряване. След първото загряване, оставете уреда добре да изстине преди повторно ползване.

Избор на нивото на изпичане:

Категория	Ниво на изпичане
1-2	Съвсем леко изпечен, или за затопляне
3	Леко изпечен
4-5	Добре изпечен
6-7	Много добре изпечен или за замразен хляб.

Изпичане на филийка:

- Plug the toaster to the power supply and place 1 or 2 slices of bread into the bread slots of the appliance.
- Настройте таймера на желаното ниво (от общо 7):
  минимално ниво: 1;
  максимално ниво: 7.
- Натиснете плъзгащата се ръчка (P3) до долу и тостерът се пуска автоматично.
- Веднага щом приключи изпичането им, филийките хляб ще се извадят и уредът ще се изключи автоматично.

ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕТОПЛЯНЕ (REHEAT)
Ако изпечените филийки са изстинали, ползвайте функцията за претопляне.
Поставете печената филийка в тостера и натиснете плъзгащата се ръчка (P3) до долу. Натиснете бутона на функцията за претопляне. Индикаторът ще светне.
Студената печена филийка ще се претопли бързо и без препичане.

ФУНКЦИЯ ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ (DEFROST)
Натиснете бутона на функцията за размразяване, за да удължите времето за топлене на замразен хляб, като индикаторналата лампичка светва.

БУТОН ЗА ОТМЯНА (CANCEL)
Печенето на филийки може да се прекрати по всяко време с натискането на бутона за отмяна. След ползване, оставете тостера да се охлади и извадете от контакта.

Внимание:
Не трябва да ползвате тостера едновременно за печене на филийки хляб и за затопляне на питки/кроасани.

Почистване и Поддръжка

Преди почистване, изключете уреда, извадете кабела от контакта и изчакайте тостера да изстине.

Отстраняване на трохи от тостера:
Без да накланяте уреда, махнете трохите от отворите за печене и от решетките. След това издърпайте табличката за трохи, почистете я и я поставете отново в уреда.

Външно почистване:
Почистете уреда отвън внимателно с мек, влажен парцал, след което подсушете със сух парцал. Никога не ползвайте тел, изстъргващ парцал или други разяждащи почистващи препарати, тъй като те ще повредят покритието на уреда.

Отстраняване на Неизправности

Уредът не работи
- Уверете се, че електрическият кабел е включен стабилно.
- Уверете се, че електрическият контакт работи. Проверете контакта с други електрически уреди.
- Уверете се, че електрическият кабел не е повреден.

Технически Характеристики

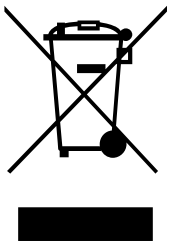
- Тостер за две филийки
- Дизайн: неръждаема стомана
- Постоянно-регулиращ се термостат
- Функция за автоматично самоизключване
- Функции за размразяване, претопляне и спиране
- Индикаторни лампички
- Затопляне на питки
- Табличка за трохите
- Цвят – неръждаема стомана
- Електрическо изразходване: 900 W
- Електрическо захранване: 230 V ~ 50 Hz
- Размер: 27,5 x 18 x 17 см
- Тегло: 1,44 Кг

Запазваме правото да променяме техническите характеристики.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ползвайте този продукт близо до вода, в мокри райони, за да избегнете опасността от пожар или нараняване, причинено от електричество. Винаги изключвайте продукта, когато не се нуждаете от него или преди да бъде прегледан. Няма никакви части в уреда, които да може да се оправят от потребителя. Винаги се свързвайте с квалифициран и одобрен сервиз. Продуктът е под опасно напрежение.

Изхвърляне на употребявано електрическо и електронно оборудване



Значението на символа върху продукта, неговите добавки или опаковане, индикират, че този продукт няма да се счита за битов боклук. Моля изхвърлете този уред в подходящ за целта пункт за събирането за рециклиране и преработка на електрическо и електронно оборудване. В Европейския Съюз и в други европейски страни има отделни пунктове за събирането на ползвани електрически и електронни продукти. Като подсигурите правилното изхвърляне на този продукт, подпомагате предпазването от потенциално вредни и опасни за природата и човешкото здраве вещества, които иначе може да бъдат причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. Рециклирането на материали подпомага опазването на природните ресурси. Затова моля не изхвърляйте старите си електрически и електронни продукти с битовия си боклук. За по-подробна информация относно

Kedves vásárló, köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, melyet a jótállással, a fizetést igazoló pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással, valamint a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizzen meg.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
- A bekapcsolt főzőlapot ne hagyja felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, ill. húzza ki a dugót a konnektorból (ilyenkor mindig a dugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza).
- Ha a készülék erőátviteli kábele sérült, biztonsági okokból kifolyólag a kábel cseréjét kizárólag a gyártó, annak megbízott szerviztechnikusa, esetleg más, hasonló szakképesítéssel rendelkező személy végezheti el.
- Ne merítse vízbe a készüléket (részben sem). Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vizes lesz, azonnal húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- A készülék nem használható hőforrások közelében (pl. kályha/kemence, villany-/gáztűzhely, forralók, forrólevegős sütő, grillező).
- Ne engedje, hogy a kábel vagy a készülék forró felülettel érintkezzen, úgy helyezze el a készüléket, hogy az ne borulhasson fel a kábel véletlen meghúzása következtében.
- Tisztítás és elpakolás előtt hagyja teljesen kihűlni.
- Ne javítsa a készüléket saját kezűleg, forduljon mielőbb szakszervizhez.
- A készüléket soha ne használja a rendeltetésétől és az útmutatóban leírtaktól eltérő célra!
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a nyílásokban nem rekedtek-e kenyérszeletek. Ha igen, először húzza ki a hálózati kábelt és távolítsa el a kenyérszeleteket.
- A kenyérdarab meggyulladása esetén a készülék nagyon felforrósodik. Ilyenkor ne érintse meg a készüléket.
- Ne feledje, hogy használatkor a készülék külseje erősen felforrósodik - főként a nyílások közelében. Kerülje el az égési sérülést. Kizárólag a rendeltetés szerinti gombot, kart és nyomógombot használja.
- A nyílásokba ne dugja bele az ujját vagy fémtárgyakat, pl. kést, villát.

- A készüléket csak vízszintes helyzetben, megfelelő felületen elhelyezve használja. Ne pirítson alufóliába csomagolt kenyeret.
- Használatkor ne fedje le a kenyérpirító nyílásokat.
- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- A rendeltetésszerűtől eltérő használat, ill. a nem megfelelő beavatkozás veszélyforrást jelent. Nem megfelelő használat, kezelés vagy beavatkozás esetén a gyártó nem vállal garanciát az esetleges meghibásodásért.
- A készülék kizárólag otthoni, háztartási használatra alkalmas, nem alkalmas kültéri használatra.
- Használatkor ne helyezze a készüléket falak, függönyök és egyéb gyúlékony anyagok közelébe.
- A pirítóba kizárólag pirításra alkalmas kenyeret helyezzen.
- Ne használja a készüléket hosszú ideig kenyér nélkül (üresen).



FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET

Vezérlőelemek leírása

P1 Pirítási fokozat beállítása. Magasabb érték beállítása intenzívebb pirítást eredményez.

P2 Leállító gomb - **CANCEL**. A gomb megnyomásával a pirítás leáll.

P3 Kezelő kar, lenyomásával bekapcsolja a pirítást

P4 Kiolvasztás - **DEFROST**

P5 Újramelegítés - **REHEAT**

P6 Morzsatálca



Használati utasítás

Első használat előtt

A fűtőszálon található védőréteg eltávolítása érdekében első használat előtt javasolt a készüléket 7-es fokozatra állítva, a P3 kar lenyomásával üresen bekapcsolva hagyni. A készülékből jellegzetes szag és füst áradhat, ami nem jelent meghibásodást. Javasoljuk, hogy gondoskodjon a megfelelő szellőztetésről. Az első használatot követően és a következő használat előtt hagyja a készüléket

magától kihűlni.

A pirítás fokozatának kiválasztása

Fokozatok	Pirítás
1-2	Nagyon gyenge pirítás, vagy melegítés
3	Enyhe pirítás
4-5	Közepes pirítás
6-7	Intenzív pirítás vagy fagyaszott toast kenyér pirítása.

Kenyérpirítás

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz és helyezze az előkészített kenyeret a nyílásba.
- Állítsa be a 7 –fokozatkapcsolót valamely pozícióba, figyelembe véve, hogy:
  1 = minimális szint;
  7 = maximális szint.

- Nyomja le a P3 kart, ezzel a pirítás automatikusan bekapcsol.
- A pirítás befejeztével a készülék automatikusan kikapcsol, a kényér kiemelkedik a nyílásból. A kezelőkar alaphelyzetbe áll vissza.

Újramelegítés

- Szükség esetén a kihűlt pirított kenyér újramelegíthető.
- Helyezze be a kenyérszeleteket, nyomja le a P3 kart és nyomja meg a REHEAT gombot. A megfelelő kijelző világítani kezd.
- A funkció segítségével a kenyér anélkül pirítható/melegíthető, hogy megégne.

Kiolvasztás

Ha fagyaszott kenyeret kíván pirítani, nyomja meg a DEFROST gombot: a megfelelő kijelző világítani kezd. Olvasztáskor az elkészítés ideje hosszabb.

Leállítás funkció

A pirítás a CANCEL gomb megnyomásával bármikor leállítható, ezt követően a kar felemelkedik. Ha készüléket nem kívánja tovább használni, húzza ki az elektromos hálózatból és hagyja kihűlni.

Figyelmeztetés:

A készülék nem használható egyidejűleg kenyérpirításra és pékáruk (briós, kifli stb.) feltéttel történő melegítésére.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Hogyan távolítsuk el a pirítás után keletkező morzsát:

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból és hagyja készüléket kihűlni. A pirító nyílásokból és a rostokról távolítsa el a morzsákat úgy, hogy közben a készüléket ne döntse semmilyen irányba. Ezt követően húzza ki a morzsarekeszt, távolítsa el a morzsákat, majd a rekeszt helyezze vissza a készülékbe.

A külső felület tisztítása:

A készülék külső felületét óvatosan, először nedves, puha majd száraz ruhadarabbal, szárazra törölve tisztítsa meg. Ne használjon drótszivacsot, fémtárgyakat, durva tárgyakat vagy erős tisztítószereket, mert azok károsíthatják a készülék felületét.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik

- Ellenőrizze a hálózati kábel megfelelő csatlakoztatását
- Ellenőrizze, hogy van-e áram a konnektorban. Az ellenőrzéshez használjon más elektromos fogyasztót.
- Ellenőrizze, nem károsodott-e a csatlakozó kábel.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- 2-szeletes
- Rozsdamentes acél
- Folyamatosan állítható intenzitás
- Automatikus kikapcsolás
- Kiolvasztás, újramelegítés, leállítás funkció
- Üzemmód fénykijelzők
- Zsemlepirító feltét
- Morzsatálca
- Szín: matt rozsdamentes acél
- Feszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Felvett teljesítmény: 900 W
- Méretek: 27,5 x 18 x 17 cm
- Tömeg: 1,44 kg

A műszaki jellemzők változtatásának jogát fenntartjuk.

Származási hely: Kína
CE tanúsítvánnyal rendelkezik

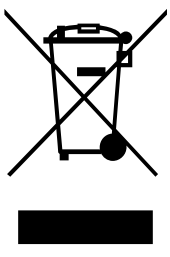


FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivataltól.

Gyártja: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Cseh Köztársaság

Pozorno preberite spodnja opozorila za ravnanje z napravo !

Zahvaljujemo se za nakup izdelka Hyundai. Prosimo, pred uporabo pozorno preberite navodila za uporabo in varnostne napotke.

- Naprave ali delov naprave ne potapljate v tekočino. To lahko povzroči okvaro naprave ali resno poškoduje uporabnika. Nevarnost električnega šoka.
- Naprava ne sme delovati nenadzorovano.
- Napravo uporabljajte na suhi in ravni površini.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Če naprave ne uporabljate ali jo čistite, jo predhodno izklopite iz električnega omrežja.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, se obrnite na pooblaščen servis.
- Napajalni kabel ne sme viseti preko roba ali pulta. Kabla ne polagajte na vročo podlago.
- Ko uporabljate napravo, bodite pozorni, da se ne dotaknete vročih površin. Napravo shranite šele, ko se le-ta ohladi.
- Naprave ne nameščajte na štedilnik ali v bližino plina oziroma grelnih plošč.
- POZOR: Kruh lahko zagori. Ko uporabljate napravo, morate zagotoviti okoli naprave dovolj prostora, da se lahko odvaja vroč zrak. Med delovanjem naprava ne sme priti v stik z zavesami, tapetami, oblekami, krpami ali drugimi vnetljivimi materiali. Ko je naprava še vroča, vam priporočamo, da pri rokovanju z napravo uporabljate kuhinjske rokavice.
- NAPRAVA JE NAMENJENA UPORABI V GOSPODINJSTVU. NAPRAVA BO PRAVILNO DELOVALA, ČE JO BOSTE UPORABLJALI V SKLADU Z NJENIM NAMENOM IN NAVODILI ZA UPORABO.
- Naprave ne uporabljajte brez pladnja za drobtine. Pladenj redno čistite. Ne pustite, da se drobtine nabirajo v pladnju.
- V napravo ne vstavljajte hrane, ki vsebuje topljive namaze.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe z zmanjšano fizično ali mentalno sposobnostjo oziroma jim primanjkuje znanja in izkušenj, če pri tem niso nadzorovani ali ne dobijo podrobnih navodil za uporabo naprave. Otroci naj bodo pri uporabi pod nadzorom.

Opis

P1 Kontrolno stikalo za nastavitev stopnje zapečenosti. Višja kot je številka večja je stopnja zapečenosti.
P2 Tipka za prekinitev delovanja.
P3 Ročica za vklop. Potisnite navzdol za pričetek peke.
P4 Tipka ODTAJANJE
P5 Tipka POGREVANJE
P6 Pladenj za drobtine



Pred prvo uporabo

Priporočljivo je, da pred prvo uporabo pečete brez kruhkov na 7. stopnji in z ročico potisnjeno navzdol. Na ta način se bo odstranil zaščitni sloj na grelnem elementu v pekaču. Iz opekača se bo kadilo, kar je običajno. Pustite, da se ohladi preden začnete peči kruhke. Pri tem postopku je potrebno imeti dobro zračenje v prostoru.

Stopnja zapečenosti

Stopnja na stikalu	Zapečenost
1-2	Pogrevanje ali zelo rahla zapečenost
3	Rahlo zapečeno
4-5	Srednje do dobro zapečeno
6-7	Zelo dobro zapečeno, odtajanje kruhkov

Priprava kruhkov

- Napajalni kabel opekača vključite v električno vtičnico in vstavite 1-2 tanke rezine kruha ali toasta za obložene kruhke.
- Kontrolno stikalo nastavite na želeno stopnjo:
  - 1 (najmanjša stopnja)
  - 7 (najvišja stopnja)
- Ročico (P3) potisnite navzdol in opekač bo pričel z delovanjem samodejno.
- Ko je pečenje končano, bo kruh izskočil in opekač se bo ugasnil samodejno.

Funkcija pogrevanja

Če imate kruhke pripravljene v hladilniku, ali če jih želite pogreti in ne zapeči, uporabite funkcijo pogrevanja kruhkov. Vstavite kruhke, potisnite ročico in pritisnite tipko za pogrevanje. Posvetil bo indikator.

Odtajanje

Zamrznjene kruhke je mogoče pogreti in prihraniti čas odtajanja. Vstavite kruhke, potisnite ročico in pritisnite tipko za odtajanje. Posvetil bo ustrezen indikator.

Prekinitev peke

Peko lahko prekinete kadarkoli, s tipko za prekinitev (CANCEL).

Čiščenje in vzdrževanje

Opekač je opremljen z odstranljivim pladnjem za drobtine. Na ta način lahko hitro in preprosto odstranite drobtine, ki se naberejo na dnu naprave. Preden odstranite pladenj za drobtine, se prepričajte, da je opekač izklopljen iz električnega omrežja in da se je že ohladila. Pladenj očistite z rahlo vlažno krpo in ga zmeraj popolnoma osušite preden ga ponovno namestite v napravo. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil oziroma grobih materialov.

Pozor!

Toasta, kolačev, rogljičev ali druge hrane, ki se zagozdi v napravi ne poskušajte izvleči z nožem, ker se naprava nahaja pod visoko električno napetostjo in se lahko pri tem poškodujete. Napravo izklopite, počakajte, da se ohladi in nato hrano previdno izvlecite.

Tehnične karakteristike

Napajanje: 230V~ AC pri 50Hz
Električna moč: 900 W

Dimenzije: 27,5 x 18 x 17 cm
Teža: 1,44 Kg

Napotek za ohranitev okolja

Ta izdelek je narejen iz visoko-kvalitetnih materialov in delov, ki so primerni za reciklažo in so predvideni za ponovno predelavo. Ko je izdelek neuporaben, ga ne smete odstraniti v običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odstraniti na zakonsko določeno mesto za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav. Na to vas opozarja poleg stoječi simbol na izdelku, v navodilu za uporabo, ali na embalaži. Prosimo, informirajte se o deželnih zbirnih mestih pri vaši občinski upravi. S ponovno uporabo starih naprav občutno pripomorete k zaščiti bivalnega okolja.

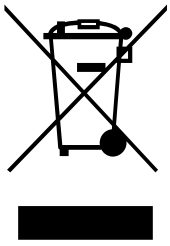
Zaradi nenehnega izboljševanja artiklov dopuščamo možnost nenamernih napak v navodilih. Slike so simbolične in so namenjene razumevanju uporabe artikla. Tehnični podatki in karakteristike se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila! Napake v tisku so možne.

POZOR:



Likalnika ne uporabljate v bližini vode ali na mokri podlagi. S tem občutno zmanjšate možnost poškodb ali električnega šoka. Ko likalnika ne uporabljate, ga zmeraj izklopite. Prav tako ga zmeraj izklopite, ko ga čistite ali pregledujete. V likalniku se ne nahajajo deli, ki jih lahko popravljate sami. Če je potrebno likalnik popraviti, ga odnesite na servis, ki je usposobljen za popravljanje tovrstnih elektronskih naprav. Likalnik se nahaja pod visoko električno napetostjo.

NAPOTEK ZA OHRANITEV OKOLJA



Ta izdelek je narejen iz visoko-kvalitetnih materialov in delov, ki so primerni za reciklažo in so predvideni za ponovno predelavo. Ko je izdelek neuporaben, ga ne smete odstraniti v običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odstraniti na zakonsko določeno mesto za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav. Na to vas opozarja poleg stoječi simbol na izdelku, v navodilu za uporabo, ali na embalaži. Prosimo, informirajte se o deželnih zbirnih mestih pri vaši občinski upravi. S ponovno uporabo starih naprav občutno pripomorete k zaščiti bivalnega okolja.

HYUNDAI

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.
Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.
Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.
Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.
Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.
Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čistění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**
Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **TO307SS**	
Datum prodeje:	Výrobní číslo:
Razítko a podpis prodávajícího:	

SK

HYUNDAI

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.
Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.
Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.
Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi pripadne tento riadne vyplnený záručný list.
Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.
Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **TO307SS**	
Dátum predaja:	Výrobné číslo:
Pečiatka a podpis predajca:	

HYUNDAI PL

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
8) Gwarancją nie są objęte:

- wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
- zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
- uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
- uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
- uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
- produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
- produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
- kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
- czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
- zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
- **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**

9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

PL

10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.
    Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: http://www.digison.pl/sonline/, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: **TO307SS**	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

HYUNDAI

SLO

GARANCIJSKI LIST

GARANCIJA VELJA 1 LETO ZA DELOVANJE IZDELKA.

Distributer jamči za kakovost, brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo le-tega, v primeru, da ga uporabljate v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili.
V garancijski dobi bo distributer (Trion d.o.o.) brezplačno odpravil vse napake v delovanju. Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka v popravilo. V primeru, da ga ne bo mogoče popraviti v tem roku, ga bo distributer zamenjal z enakim novim brezhibnim izdelkom.
Čas, v katerem vam distributer zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate je 3 leta po preteku garancijskega roka.
Garancija ne velja za poškodbe, ki bi bile posledica uporabe nestandardnih nadomestnih delov, nepazljivega ravnanja, padca, razstavljanja, popravil s strani nepooblaščenih oseb in višje sile. Prav tako garancija ne velja za dele, ki se z delovanjem obrabljajo in trošijo. Izjema so očitne napake na sestavnih delih ali v materialu. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma pri nadomestitvi izdelka z novim na podlagi garancije, nosi distributer.
Garancija ne pokriva potnih stroškov serviserja v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca.

PRIJAVA REKLAMACIJE

Popravila v garancijski dobi

Za popravila v garancijski dobi uveljavite garancijo z originalnim računom ali potrjenim garancijskim listom, ki ga predložite pooblaščenemu serviserju.

Dostava reklamiranega aparata

Reklamacijo lahko prinesete osebno k prodajalcu, ki jo bo posredoval pooblaščenem servisu ali direktno na pooblaščeni servis na naslov:

Servis elektronike Janez Kastelic s.p. (za Trion), Trpinčeva 39, 1000 Ljubljana,
ali jo pošljete s paketno dostavo GLS Slovenija, (e-mail: info@gls-slovenia.com; telefon za naročila: 01/ 500 11 50) s katerim ima podjetje Trion pogodbeni odnos (če pošljete na ta način, je za vas pošiljanje brezplačno). Paket mora biti pakiran v originalni oziroma primerni embalaži, ki preprečuje poškodbe.

Za vse neupravičene reklamacije zaračunamo stroške pregleda in poštnine!
Distributer: Trion d.o.o., Brnčičeva 1, 1000 Ljubljana, email: info@trion.si; www.trion.si

MODEL: **TO307SS**

DATUM NAKUPA:	SERIJSKA ŠTEVILKA:

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

Poznámky / Notatky / Notes / Забележка / Jegyzetek / Komentarji:

Poznámky / Notatky / Notes / Забележка / Jegyzetek / Komentarji:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.